ESPAÑA

VALLADOLID

DATOS INFORMATIVOS

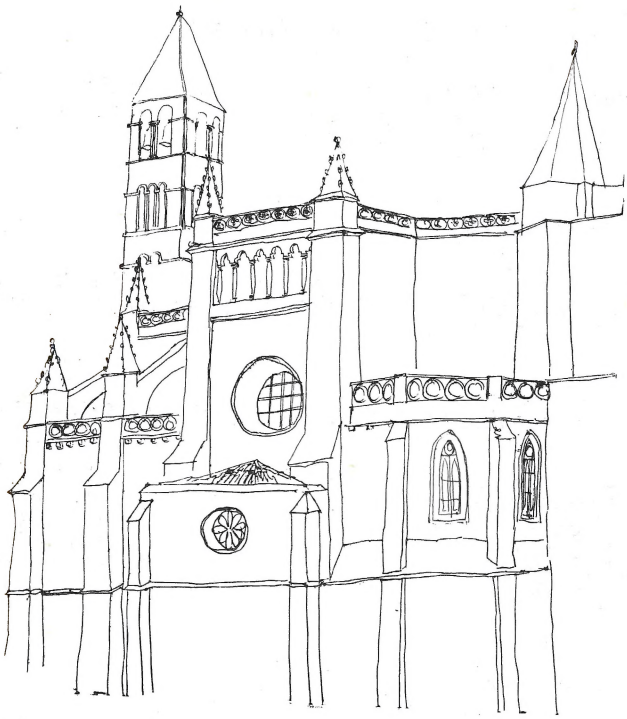
1969

VALLADOLID, corazón de Castilla. Dos veces reino de España. Cuna de Santos, reyes y de sabios. Albergue de tesoros artísticos, históricos y monumentales, ostenta en su escudo, por su heroico patriotismo, la Cruz Laureada de San Fernando.

NOTA.—LOS NUMEROS QUE SIGUEN A LOS EPIGRAFES SON PARA SU LOCALIZACION EN EL PLANO.

MAYORGA
VILLALON DE CAMPOS
MONTEALE
MEDINA DE RIOSECO
VILLALVA DE LOS ALCORES
VILLABRAGIMA
VILLAGARCIA DE CAMPOS
CASTROMONTE
FUENSALD
URUEÑA
LA ESPINA
WAMBA
SAN CEBRIAN
TORRECILLA DE LA TORRE
MOTA DEL MARQUES
SIMANCAS
TORRELOBATON
TORDESILLAS
CASTRONUÑO
RUEDA
MEDINA DEL CAMPO
OLME
ALEJOS

RE
AÑA
VALLADOLID
SAN BERNARDO
PEÑAFIEL
TUDELA DEL DUERO
PORTILLO
MOJADOS
ALCAZAREN
ISCAR



conjunto monumental de la ciudad ● local monuments ● monuments de la ville ● denkmäler der stadt

Catedral y Museo Diocesano - 1

Edificio trazado por Juan de Herrera en 1585. Retablo de Juan de Juni en el altar mayor. Museo Diocesano de gran valor artístico, con restos de las iglesias colegiatas de las épocas románica y gótica, hallados recientemente en la misma catedral. Horas de visita: Invierno: laborables, de 9,30 a 11; festivos, de 9,30 a 14. Verano: laborables, de 9,30 a 12 y de 15 a 19; festivos, de 9,30 a 14 y de 15 a 19. Entrada, 10 pesetas.

Convento de los Dominicos (Arcas Reales)

A cinco kilómetros de la ciudad por carretera que parte de la general de Madrid. Obra de Fisac, cuya maqueta obtuvo el Premio Internacional de Arquitectura Religiosa de Viena. Horas de visita: Horario solar. Entrada libre. Teléfono 231702.

Iglesia de El Salvador - 2

Fue antigua ermita de Santa Elena en el siglo XII. Posee un retablo con valiosas pinturas de la escuela flamenca. Horas de visita: de 7,30 a 13 y de 16 a 18. Entrada libre.

Santuario Nacional de la Gran Promesa - 3

Antiguo templo de San Ambrosio, en el que se verificó la aparición del Sagrado Corazón de Jesús al venerable Padre Hoyos. Horas de visita: de 8 a 13 y de 16 a 20. Entrada libre.

La Universidad - 4

En 1346 el Papa Clemente VI otorgaba los privilegios de fundación solicitados por Alfonso XI. La fachada fue construida en 1715 por Narciso y Antonio Tomé. Entrada libre.

Museo Arqueológico Provincial. Palacio de Fabio Nelli - 5

Edificio recientemente restaurado. Fue adquirido a fines del siglo XVI por el rico banquero italiano, reconstruyéndolo por completo en la estructura que hoy vemos. En este edificio se halla instalado el Museo Arqueológico Provincial que antes estaba en el Palacio de Santa Cruz. Horas de visita: de 10 a 13 y de 16 a 18. Entrada, 10 pesetas. Teléfono 225685.

Oficina de Información de Turismo - 6

Plaza de Zorrilla, 3. Teléfono 221629. Horario: invierno, de 9,30 a 14 y de 16 a 19; verano, de 9 a 14 y de 17 a 19,30.

Iglesia de la Magdalena - 7

Sepulcro del Obispo D. Pedro de Lagasca, fundador del templo, y el retablo mayor, ejecutados por Esteban Jordán. Horas de visita: de 7,30 a 13 y de 16 a 18. Entrada libre.

Las Huelgas Reales - 8

Es uno de los monasterios más ilustres por su antigüedad y privilegios. Fue palacio de la Reina María de Molina y en él reposan sus restos. El retablo mayor es una inmensa obra con esculturas de Gregorio Fernández. En el exterior se conserva un arco mudéjar de singular valor arquitectónico. Horas de visita: de 10,30 a 12,30. Entrada, 5 pesetas.

Iglesia de Santa María la Antigua - 9

Se cree que fue fundada como capilla del palacio del Conde Ansúrez, fundador de la ciudad. Su torre constituye una de las notas más particulares de la arquitectura de Valladolid. Su esbeltez y su perfecta conservación la colocan entre las más interesantes de la región dentro del arte románico. Horas de visita: de 8 a 13 y de 16 a 18. Entrada libre.

Iglesia de Las Angustias - 10

Imagen de la Virgen de los Cuchillos, una de las más importantes esculturas de Juan de Juni. Horas de visita: de 8 a 10 y de 18 a 20. Entrada libre.

Palacio Arzobispal - 11

De mediados del siglo XVI. En la capilla se conserva un retablo de principios del siglo XVI. En la escalera y en el Salón del Trono hay seis cuadros de Carducho. Interesante patio. Teléfono 221090.

Iglesia de la Cruz - 12

Interesantes obras escultóricas de Gregorio Fernández que forman en la procesión de Semana Santa. Horas de visita: de 8 a 9 y de 19 a 21. Entrada libre.

Iglesia de San Martín - 13

Referencias del año 1148 la caracterizan como una de las primeras iglesias de Valladolid, pero la torre, que es lo único que se conserva de la fábrica primitiva, es de comienzos del siglo XIII. Actualmente está cerrada al culto por obras. La magnífica escultura de la Quinta Angustia de la Virgen, obra de Gregorio Fernández, se halla actualmente en el convento de las Descalzas Reales.

Palacio del Marqués de Villena (hoy Gobierno Civil) - 14

Teléfono 250982.

Perteneció al Marqués de Villena, quien debió construirla al mediar el siglo XVI. Su fachada y planta son ya de una gran regularidad, habiéndose realizado varias obras de restauración. Dos torres producto de las restauraciones flanquean su fachada. Patio de tres galerías, medallones en las enjutas y en un ángulo la escalera de tipo claustral.

Diputación Provincial - 15

Antiguo palacio del Conde de Ribadavia, en el que nació Felipe II. El edificio se guarnece con torre y hay en ella una preciosa ventana plateresca que da a la Plaza de San Pablo. Del Colegio de San Gregorio se trasladó a este edificio un artesonado mudéjar de planta cuadrada y forma abovedada. Horas de visita: de 10 a 14 y de 16 a 20. Entrada libre. Teléfono 251100.

Casa de Zorrilla - 16

Declarada de Interés Histórico-Artístico. En ella nació el laureado poeta autor de «Don Juan Tenorio». Horas de visita: de 9 a 13 y de 16 a 19. Entrada libre.

Museo Nacional de Escultura - 17

Instalado en el Colegio de San Gregorio, encierra las obras más representativas de la escultura castellana policromada. Tallas de Berruguete, Juan de Juni, Gregorio Fernández, Pompeyo Leoni, Diego de Siloé, Pedro de Mena... Horas de visita: Invierno, de 10 a 13,30 y de 15,30 a 18; domingos, de 10 a 13. Verano: de 10 a 13,30 y de 16 a 19; domingos: de 10 a 13. Entrada, 20 pesetas. Teléfono 250375.

Iglesia de San Pablo - 18

Su fachada es un asombroso encaje de piedra. Es Monumento Nacional y en ella fue bautizado el monarca Felipe II. Horas de visita: de 7,30 a 13 y de 17 a 21. Entrada libre.

Palacio Real - 19

En la plaza de San Pablo, hoy Capitanía General. Conserva la monumental escalera y un patio de estilo plateresco atribuido a Berruguete. Entrada libre, previo permiso.

Casa del Sol - 20

Junto al Museo Nacional de Escultura. Antiguo palacio del Conde de Gondomar, conserva una interesante fachada. Hoy es convento de las Rvdas. Madres Oblatas.

Colegio de San Gregorio - 21

Fundación de Fray Alonso de Burgos, confesor de Isabel la Católica. Su fachada es una muestra maravillosa del gótico avanzado, y su patio, uno de los más bellos de España. Horas de visita: Invierno, de 10 a 13,30 y de 15,30 a 18. Domingos, de 10 a 13. Verano, de 10 a 13,30 y de 16 a 19. Domingos, de 10 a 13. Entrada, 20 pesetas. Teléfono 250375.

Convento de Santa Catalina - 22

Enterramiento de Juan de Juni, a los pies de un crucifijo tallado por él mismo. (Clausura.)

Iglesia de San Miguel - 23

Sus proporciones son de espléndida grandeza. Tiene retablos y esculturas de Cristóbal Velázquez y Gregorio Fernández y un Cristo de marfil atribuido a Miguel Angel Leoni. Horas de visita: de 8 a 12 y de 17 a 20. Entrada libre.

Iglesia de San Benito - 24

Fundada por Juan I de Castilla en 1388. De proporciones catedralicias. La fachada del convento es severa construcción herreriana. Horas de visita: de 7,30 a 13 y de 17 a 21. Entrada libre.

Iglesia de Santiago - 25

Retablo de la Adoración de los Reyes Magos, de Berruguete, y un Cristo atribuido a Francisco de la Maza. Horas de visita: de 8 a 13 y de 17,30 a 20. Entrada libre.

Iglesia de San Lorenzo - 26

Cerrada al culto por obras.

Convento de Santa Ana (Monumento Nacional) - 27

Tres cuadros de Goya y tres de Bayeu; Cristo yacente de Gregorio Fernández. Horas de visita: de 9 a 12 y de 15 a 17,30. Entrada, 5 ptas.

Casa de Cervantes - 28

En ella vivió el inmortal autor del «Quijote», don Miguel de Cervantes y Saavedra. Hoy se conserva como biblioteca y museo. Horas de visita: de 10 a 13 y de 16 a 19. Entrada, 6 pesetas.

Academia de Caballería - 29

Majestuoso edificio situado en la entrada del paseo de Zorrilla. Frente a la portada se levanta un bello grupo escultórico del insigne Benlliure. Teléfono 222234.

Convento de las Reparadoras - 30

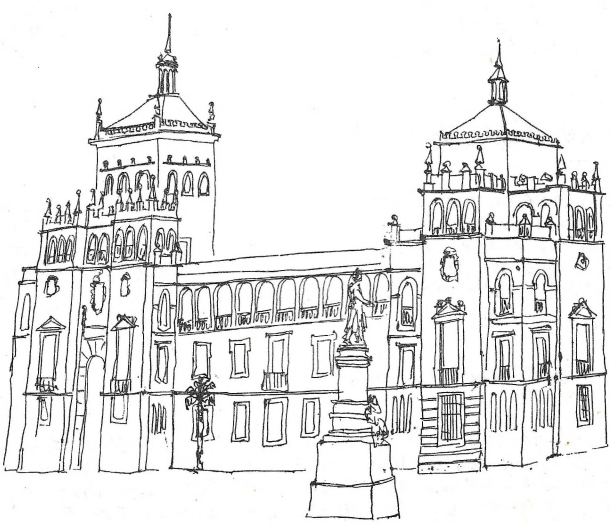
La fachada es muestra muy sobresaliente de la arquitectura barroca española. Horas de visita: de 9 a 12. Entrada libre. Teléfono 221041.

Iglesia de los Padres Agustinos. Museo Oriental - 31

En el Paseo de los Filipinos. Importante museo de objetos de Filipinas. Horas de visita: Jueves, de 16 a 18. Domingos, de 10 a 13 y de 16 a 19. Este museo puede ser visitado previo aviso. Por estar en clausura, las señoras no tienen acceso. Teléfono 227678.

Iglesia de San Felipe Neri - 32

Interesante conjunto barroco en su interior, con buenas esculturas del siglo XVII y XVIII. Entrada libre.



Convento de Porta-Coeli - 33

Fundado a mediados del siglo XVI por religiosas franciscanas. Contrasta su sobriedad exterior con la suntuosidad interior. Fue patronato de Don Rodrigo Calderón, Marqués de Sieteiglesias. Hay meritorias obras de arte y escultura.

Casa número 5 de la calle de Juan Mambrilla - 35

Pertenece al último tercio del siglo XVI. Interesante patio con decoración gótica y mudéjar.

Casa número 7 de la calle de Juan Mambrilla - 36

Antigua casa que data de comienzos del siglo XVI. Patio con dos corredores. Los motivos ornamentales son de filiación mudéjar.

Casa de los Zúñiga - 37

Data de la primera mitad del siglo XV. Fachada de arco de medio punto y balcón. Decoración de esgrafiados. Patio con pilares y buenos maderamientos. De esta casa salió don Alvaro de Luna para el cadalso.

Palacio de los Vivero - 38

En este palacio se casaron los Reyes Católicos y se aloja el Archivo de la Real Chancillería. Horas de visita al Archivo: de 10 a 13,30. Entrada libre. El resto del palacio está cerrado por obras.

Palacio de los Condes de Benavente - 39

Es uno de los monumentos más importantes y completos de la arquitectura civil vallisoletana, teniendo aspecto de fortaleza. En él se celebraron Cortes y fue en ocasiones residencia de los Reyes. Hoy está instalado en este edificio el Colegio Residencia Provincial «Don Juan de Austria». Teléfono 222624.

Palacio de Fabio Nelli - 40

Recientemente restaurado. Fue adquirido a fines del siglo XVI por el rico banquero italiano, reconstruyéndolo por completo en la estructura que hoy vemos. En él está instalado el Museo Provincial de Arqueología, que estaba antes en el Palacio de Santa Cruz. Horas de visita, las del Museo Arqueológico. Teléfono 225685.

Palacio de Santa Cruz - 41

Fundado en 1479. Actualmente Colegio Mayor Universitario. Gran Biblioteca, en la que se guardan más de 50.000 volúmenes y los Archivos de Arte, Historia del Imperio y de Literatura. Horas de visita: días laborables, de 10 a 13. Entrada libre. Teléfono 250698.

Palacio de los Marqueses de Valverde - 42

Data del año 1503. De su primera construcción tiene un patio de columnas toscanas interesante. Fue reformado en 1763, de cuya época son la ventana barroca con dos atlantes y el mascarón, de bronce. Es el edificio de más sabor italiano en el renacimiento. Es Monumento Nacional.

Casa Alonso Berruguete - 43

Del primer tecio del siglo XVI. Palacio de tipo plateresco, aunque hoy queda poco de aquella época. Posee dos patios con capiteles de buena talla.

Casa de Colón - 44

Lugar donde residió el insigne Almirante. La reconstrucción de este edificio consta de cinco salas en las que podrán verse documentos y recuerdos de la época colombina. Ha sido inaugurado oficialmente en el año 1968. Horas de visita: Invierno, de 11 a 13 y de 16 a 18. Domingos, de 11 a 13. Verano: de 10 a 14 y de 16 a 19. Domingos, de 10 a 14. Entrada, 10 pesetas. Teléfono 250514.

Ayuntamiento - 45

Plaza Mayor, 1. Teléfono 221052.

Convento de Santa Clara

Es uno de los conventos más antiguos de Valladolid de religiosas franciscanas. Posee un magnífico retablo barroco del siglo XVIII y sepulcro del renacimiento de la familia Bonimseni.

Iglesia de las Descalzas Reales

Se construyó a expensas de la Reina Margarita, esposa de Felipe III, terminándose las obras en 1615. En el retablo mayor, interesantes lienzos ejecutados por Vicente Carducho. Actualmente hace de parroquia por las obras que se llevan a cabo en San Martín. Allí ha sido trasladada la imagen de la Quinta Angustia de la Virgen, obra de Gregorio Fernández. Para visitar la iglesia, acudir a la casa parroquial, junto a la iglesia de San Martín.

Museo de Pintura en la Iglesia Penitencial de la Pasión (Sección de Escultura)

Fue la iglesia penitencial más antigua de Valladolid. La decoración escultórica de la fachada es obra realizada por Felipe Berrojo. En su interior, magníficamente instalado, se halla el Museo de Pintura, que cuenta con tres salas en las que se exhiben lienzos de los siglos XVI, XVII y XVIII, de artistas vinculados a Valladolid. Horas de visita: Invierno, de 11 a 13,30 y de 16 a 19. Domingos, de 11 a 13,30. Verano: de 10 a 13,30 y de 16 a 22. Domingos, de 10 a 13,30. Entrada, 10 pesetas. Teléfono 223105.

clima ● climate ● climat ● klima

Invierno y verano rigurosos; primavera y otoño, las estaciones más gratas del año.

alojamientos ● accommodation ● logements ● unterkünfte

Para información relativa a hoteles y pensiones consúltese la «Lista de Establecimientos Hoteleros de la Provincia», que facilita gratuitamente la Oficina de Turismo.

Pour toute information relative aux hôtels et pensions consulter la «Liste des Etablissements Hôteliers de la Province», que communique gracieusement le Bureau de Tourisme.

For information concerning hotels and pensions, consult the «List of Hotels and Pensions in the Province», which is issued free of charge by the Tourist Office.

Zwecks Informations über Hotels un Pensionen verweisen wir auf die «Liste der Hotelunternehmen der Provinz», die Kostenlos durch das Touristische Informationsbüro ausgegeben wird.

otros alojamientos ● other accommodation ● autres logements ● ander unterkünfte

Pensión Antón. Dos de Mayo, 15. Teléfono 227922 (3.ª).
Pensión Belmonte. Gamazo, 27, 3.º derecha (3.ª).
Pensión Campo Grande. Avda. General Franco, 12. Teléfono 221417 (3.ª).
Pensión Dory. Montero Calvo, 1. Teléfono 225683 (3.ª).
Pensión Europa. Santa María, 24. Teléfono 223030 (3.ª).
Pensión La Oficina. Jesús, 1. Teléfono 223731 (3.ª).
Pensión Leonesa. Correos, 3. Teléfono 224745 (3.ª).
Pensión Madrid. Plaza Mayor, 9. Teléfono 223437 (3.ª).
Pensión Mercado Central. Calle de la Hoz (3.ª).
Pensión Mambrilla. Panaderos, 78. Teléfono 224003 (3.ª).
Pensión Mesón Pisuerga. Marina Escobar, 1. Teléfono 224320 (3.ª).
Pensión Prado. Victoria, 15 (Puente Mayor). Teléfono 228253 (3.ª).
Pensión Santanderina. Calixto Fernández de la Torre, 4. Tel. 225501 (3.ª).
Pensión Revil. Núñez de Arce, 9 (3.ª).
Pensión Viloria. Manantial, 1, 3.º (3.ª).

CAMPING

«El Plantío». Situado en Simancas a 10 kilómetros de Valladolid, en la carretera de Valladolid a Salamanca. Clasificado en categoría A. Abierto desde marzo a septiembre, ambos inclusive.

gastronomía ● cuisine ● gastronomie ● gastronomie

Sopa de ajo con tropezones. Cocido castellano. Pequeños peces del Pisuerga, fritos. Tencas del Esgueva, fritas con jamón. Cangrejos de

río, guisados con tomate. Cochinillo de Medina del Campo, asado en horno de leña. Lechazo de Peñafiel, asado, al ajillo. Pollo guisado al estilo de la tierra. Mantecados de Portillo. Almendra garrapiñada de Villafrechós. Pelusas de Cabezón. Piñones tostados. Pasteles de «Marina», de Medina de Rioseco. Rosquillas de Palo. Amarguillos de Tordesillas.

VINOS

Tienen justa fama los blancos de Serrada, La Seca, Rueda, Nava del Rey, Pozáldez, etc.; los claretes de Fuensaldaña, Mucientes, Cigales, Renedo y Cabezón de Pisuerga y los tintos de Peñafiel, Valbuena de Duero y Vega-Sicilia.

CAFES

Corinto. María de Molina, 16. Teléfono 225461.

España. Fuente Dorada, 14. Teléfono 228319.

Ideal Nacional. Plaza Mayor, 9. Teléfono 228318.

El Norte. Plaza Mayor. Teléfono 228322.

CAFETERIAS

De categoría especial

Maga. Santiago, 29. Teléfono 224099.

Noche y Día. Paseo Zorrilla, 4. Teléfono 232014.

Rehala. Paseo Zorrilla, 55. Teléfono 232052.

Risko. Santiago, 6. Teléfono 228356.

Salón Ideal. Santiago, 26. Teléfono 228304.

De primera categoría

Cóndor II. María Molina, 3. Teléfono 228297.
Dallas. Paseo de Zorrilla, 136. Teléfono 232071.
Dakota. Divina Pastora, 4. Teléfono 225780.
Feria de Muestras. Olma, s/n. Teléfono 232028.
Garsa. Alarcón, 2. Teléfono 228339.
Inglaterra. María de Molina, 2. Teléfono 228226.
Isabella. Santiago, 24. Teléfono 228308.
Moka. Paseo de Zorrilla, 3. Teléfono 232012.
Osaka. Paseo de Zorrilla, 89. Teléfono 232000.
Padova. Fuente Dorada, 15. Teléfono 228395.
Reina. Calixto Fernández de la Torre, 1. Teléfono 228228.
Río. Paseo de Zorrilla, 80. Teléfono 232101.
Samaya. Gamazo, 11. Teléfono 229085.
Yola. Teresa Gil, 8. Teléfono 220225.

De segunda categoría

Capri. Paseo de Zorrilla, 11. Teléfono 232046.
Cubero. Labradores, 7.
Delfín. Sabano y Prado.
Fermoselle. Paseo de Zorrilla, 97. Teléfono 232099.
Gabela. Arribas, 7. Teléfono 228382.
Granja Terra. Especería, 2 y 4. Teléfono 226669.
Herbe. Paseo de Zorrilla, 120. Teléfono 232123.
Italia. San Felipe Neri, 3. Teléfono 228219.
La Barra. Claudio Moyano, 6. Teléfono 229031.
La Pequeña. Victoria, 2 (Puente Mayor). Teléfono 228249.
Le Mans. Plaza de la Universidad, 9. Teléfono 229001.
Marbella. Ferrari, 11. Teléfono 229000.
Osaka. Duque de la Victoria, 15. Teléfono 228312.
París. García Morato, 35. Teléfono 232026.
Toher. Paseo de Zorrilla, 172. Teléfono 232106.

RESTAURANTES

De lujo

El Conde. Calvo Sotelo, 1. Teléfono 222278.

De primera categoría

Club 400. Perú, 4. Teléfono 228292.
Feria de Muestras. Carretera Nacional 620 (Puente a Puente. Teléfono 232028.
Maga. Santiago, 29. Teléfono 224099.
Reina. Calixto Fernández de la Torre, 3. Teléfono 222877.

De segunda categoría

Los Alamos. Paseo Felipe II, s/n. Teléfono 228368.
La Choza. Camino Viejo de Simancas, 2. Teléfono 231140.
El Gallo Rojo. Carretera de Madrid. Mojados. Teléfono 39.
La Goya. Puente Colgante, 9. Teléfono 231259.
Mesón La Fragua. Paseo de Zorrilla, 10. Teléfono 232008.
Paco. Manzana, 4. Teléfono 228088.
«Los Patos». Laguna de Duero. Boite, jardín y piscina.

De tercera categoría

Achuri. Plaza del Val, 1. Teléfono 228276.
Alfonso. Correos, 13. Teléfono 228284.
Astur-Vasco. Atrio de Santiago, 7. Teléfono 228230.
Casa Pedro. Puente Colgante, 16.
Castilla. Plaza de España, 2. Teléfono 228309.
Costa Brava. Ebanistería, 7. Teléfono 224526.
Cosmos. Plaza Circular, 13. Teléfono 226875.
Dimol. Carretera de Madrid, Km. 187. Teléfono 232031.
Eporti. J. A. Primo de Rivera, 5. Teléfono 228327.
Galicia. Paseo de Zorrilla, 21. Teléfono 232022.
Covadonga. Zapico, 1. Teléfono 225281.
Herbe. Paseo de Zorrilla, 120. Teléfono 232123.
Isidro. Jesús, 1. Teléfono 228266.
La Criolla. Calixto Fernández de la Torre, 2. Teléfono 222563.
La Cueva. Correos, 4. Teléfono 228242.
La Rosaleda. Paseo Alto de las Moreras, 85. Teléfono 228392.
La Garza. Victoria, 1. Teléfono 221780.
La Góndola. Arca Real, 42. Teléfono 232016.
Lope de Vega. María de Molina, 10. Teléfono 221262.
Lucense. Paseo de Zorrilla, 124. Teléfono 231966.
Los Carteles. Relatores, 1. Teléfono 250434.
Marino. Victoria, 2. Teléfono 228380.
Mateo. Pasión, 13-15. Teléfono 228207.
M. R. García Morato, 2.
Mesón Peñafiel. Menéndez Pelayo, 8. Teléfono 225833.
Modesto. Puente Colgante, 18. Teléfono 232040.
Mónaco. Calixto Fernández de la Torre, 3. Teléfono 228385.
Mesón El Carro. Angustias, 42. Teléfono 251333.
Machaquito. Calixto Fernández de la Torre, 5. Teléfono 225313.
Marisquería Ancla. Santa María, 11. Teléfono 220480.
Pin-Gallo. Carretera Burgos-Portugal, 121. Teléfono 223548.
Puerta del Sol. López Gómez, 5. Teléfono 229040.
Prado. La Victoria, 15. Teléfono 228253.
Quiquin. Sandoval, 7. Teléfono 222983.
Riesgo. Veinte de Febrero, 1. Teléfono 226589.
J. Rojo. Dos de Mayo, 13. Teléfono 255874.
Valemar. Segovia, 80. Teléfono 228234.
Valentín. Marina Escobar, 1. Teléfono 228206.
Valtierra. Felipe, II, 10. Teléfono 228332.
Hostal Victoria. Victoria, 19. Teléfono 223351.
Wamba. Fray Luis de León, 9. Teléfono 229036.
Zamora. Correos, 5. Teléfono 228221.
Suazo. Portales de la Manzana, 4. Teléfono 228302.

comunicaciones ● communications ● communications ● verkehrsverbindungen

FERROCARRILES

Estación RENFE «Campo Grande». Situada al final del paseo del Campo Grande. Teléfono 224438.

Estación «San Bartolomé». En la plaza de San Bartolomé. Ferrocarriles Secundarios de Castilla. De Valladolid a Palanquinos por Medina de Rioseco. Teléfono 222984.

Oficinas de Viajes Renfe: En el Atrio de Santiago, 3. Despacho de billetes. Teléfono 222873. (Es conveniente la reserva anticipada. Se puede hacer con quince días.)

AUTOBUSES

Valladolid-Burgos (por Palencia). Salida: Veinte de Febrero. Teléfono 228291.

Valladolid-León. 140 kilómetros. Empresa Renfe. Héroes del Alcázar, 18. Teléfono 223866. Servicio diario, excepto domingos y festivos.

Líneas regulares con Palencia, León, Madrid y Salamanca (Empresas Renfe, Fernández, S. A., y Auto-Res). Salida: Héroes del Alcázar, 18. Teléfono 223866. Servicio diario, excepto domingos y festivos.

Con Segovia (Empresa Galo Alvarez, S. A.). Salida: Carretera de Salamanca, 1. Teléfono 233990.

Con Sevilla (Empresa Luansa, S. A.). Salida: José Antonio, 1. Teléfono 228738.

Con Soria y Zaragoza (Empresa Auto-Ibérica). Salida: San Lorenzo, 18. Teléfono 225540.

Con Zamora (Empresas Rufino Alonso y La Regional). Salida: Bar Poniente, plaza del Poniente. Teléfonos 233335 y 221004.

direcciones y servicios útiles ● useful addresses and facilities ● adresses et services utiles ● adressen und nützliche dienste

Oficina de Información de Turismo-6. Plaza de Zorrilla, 3. Teléf. 221629.
Correos. Plaza de los Leones de Castilla. Teléfono 224502.
Telégrafos. Plaza de los Leones de Castilla, s/n. Teléfono 221742.
Telegramas por teléfono. José Antonio Primo de Rivera, 2. Tel. 227748.
Teléfonos. Duque de la Victoria, 10.
Ayuntamiento-45. Plaza Mayor, 1. Teléfono 221052.
Cámara de Comercio e Industria. General Mola, 10. Teléfono 221043.
Cámara de la Propiedad. Paseo de Filipinos, 5. Teléfono 222621.
Casa de Socorro. López Gómez, 1. Teléfono 222000.
Diputación Provincial. Plaza de San Pablo. Teléfono 251100.
Gobierno Civil-15. Calle Cadenas de San Gregorio. Teléfono 250982.
Jefatura Superior de Policía. Felipe II, 11. Teléfono 227624.
Jefatura de Tráfico. Gobierno Civil. Cadenas de San Gregorio. Teléfono 251200.
Universidad-31. Plaza de la Universidad. Teléfono 250698.
Delegación Provincial de Información y Turismo. Juan de Juni, 2. Teléfonos 231434 y 233534.

AGENCIAS DE VIAJES

Viajes Interala. María de Molina, 13. Teléfono 224116.
Viajes Reysan. Alarcón, 1. Teléfonos 220051 y 226149.
Viajes Valtur. Teresa Gil, 8. Teléfono 226779.
Viajes Yago. Atrio de Santiago. Teléfonos 220243 y 229679.
Wagons-Lits/Cook. Atrio de Santiago, 3. Teléfono 222873.

ALQUILER DE AUTOMOVILES

Automóviles Castilla. Miguel Iscar, 14. Departamento 7. Teléfonos 220139 y 221693. Vehículos: Seat 600 D, 850, 1.500, Simca, Morris 1.100, Furgoneta 4 F.

A. Gallego. Cebadería, 3. pral. derecha. Teléfono 224010. Vehículos: Seat 600 D y 850.

Autos Jema. López Gómez, 19. Teléfono 350332.

Autopista. Piedad, 6. Teléfonos 252749, 234920, 233080.

Autos Villa. Panaderos, 25. Teléfono 223538.

Juan del Valle. Panaderos, 66. Teléfonos 224739 y 231922. Vehículos: Seat 600 D.

Marciano Alonso Sigüenza. Santiago, 26. Teléfono 221733. Vehículos: Seat 600 D, 1.500.
Viajes Interala. María de Molina, 13. Teléfono 224116. Vehículos: Seat 600-D, Simca.
Facundo Rafols Martorell. Estación, 13. Teléfono 228446.
Viajes Valtur. Plaza del Poniente, 1. Teléfono 226779. Vehículos: Simca 1.000, Seat 1.500 y Seat 600 D.
Auto-Stop. Divina Pastora, 4. Teléfono 220163.

GUIAS Y GUIAS-INTERPRETES

Existen guías y guías-intérpretes provinciales para acompañar a los turistas que lo deseen. Informes: Oficina de Información de Turismo, Plaza de Zorrilla, 3. Teléfono 221629.

CONSULADOS

De Francia. Teresa Gil, 6, 2.° Teléfono 225739.
De Italia. Teresa Gil, 20. Teléfono 227088.
De Panamá. La Reina, 1. Teléfono 222049.
De Suecia. Bordadores, 6. Salamanca. Teléfono 213158.

BANCOS

Banco de Bilbao. Avenida del Generalísimo Franco, 1. Teléfono 227729.
Banco Castellano. Duque de la Victoria, 12. Teléfono 227741.
Banco Central. Duque de la Victoria, 5. Teléfono 222242.
Banco de España. Duque de la Victoria, 22. Teléfono 222836.
Banco Español de Crédito. General Mola, 14. Teléfono 222225.
Banco Herrero. Claudio Moyano, 11. Teléfono 224561, ext. 200.
Banco Ibérico. Claudio Moyano, 4. Teléfono 222299.
Banco Hispano-Americano. General Mola, 10. Teléfono 222209.

Banco Industrial de León. Santa María, 6. Teléfono 222203.
Banco de Salamanca. Paseo de Zorrilla, 6. Teléfono 234804.
Banco de Santander. Claudio Moyano, 1, y Santiago, 25. Teléf. 222371.
Banco de Valladolid. Miguel Iscar, 2. Teléfono 224407.
Banco de Vizcaya. Santiago, 21. Teléfono 225034.
Caja de Ahorros Popular. Regalado, 15. Teléfono 221346.
Caja de Ahorros Provincial. Plaza de España. Teléfono 224410.
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca. Santiago, 28. Teléfono 224575.
Caja Rural Provincial. Dos de Mayo, 5. Teléfono 225795.

servicios para el automóvil ● automobile servicing facilities ● services pour automobilistes ● dienste für kraftwagen

TALLERES REPARACION AUTOMOVILES

Casa Santamaría. Recauchutados. Plaza de Martí y Monsó, 8. Teléfono 223362.
Garaje Carrión. Perú, 15. Teléfono 222334. Vehículos: Citroën. Pistón Borge. Equipos Bosch. Cojinetes. I.L.C.
Garaje Castilla. Colmenares, 3. Teléfono 221362. Inyecciones a motores diesel. Mecánica en general. Engrase y lavado. Frenos y dirección.
Garaje Conde Ansúrez. Plaza Tenerías, 2. Teléfono 233154.
Garaje Carpe. López Gómez, 5. Teléfono 220390.
Garaje Casa San Pedro. Calvo Sotelo, 14. Teléfono 221756. Vehículos Ford.
Garaje 55. Paseo de Zorrilla, 55. Teléfono 232057.
Garaje Delibes-Seat. Independencia, 5. Teléfono 227676. Agencia Oficial de Fiat y Seat.
Garaje Rayse. López Gómez, 13. Teléfono 228366.
Garaje Rega. Colmenares, 12. Teléfono 228272. Agencia Land-Rover.
Garaje San Ildefonso. San Ildefonso, 11. Teléfono 234687.
Garaje Santander. Corona, 1 y 3. Teléfono 252021.
Garaje Zorrilla. Paseo de Zorrilla, 82. Teléfono 231173.
Talleres Auto-Diesel. Plaza de San Nicolás, 11. Teléfono 224127.
Talleres «El Madrileño». Carretera de Santander. Teléfono 227366. Chapista. Servicio de Grúas.
Talleres C. Peinador. Paseo de San Isidro, 1. Teléfono 224264.
Talleres V. González. Granada, 23. Teléfono 226364. Carrocerías.
Talleres G. Toral. Avda. de Palencia, 23. Teléfono 251299. Carrocerías.
Talleres I. Caro. Arca Real, 73. Teléfono 231254. Vehículos DKW.
Talleres Posadas. Avda. de Burgos, 15. Teléfono 222184. Vehículos: Mercedes, Mann y Remolque D.A.F. Mecánica en general. Rectificados.
Talleres de Recauchutados. Sancho, 1. Teléfono 224549.
Talleres Sanz. Paseo de San Vicente, 40. Teléfono 224149.
Talleres Seat. Sucursal Regional. Carretera de Madrid. Teléfono 231108.
Talleres Sebal. Panaderos, 61. Teléfono 222132.
Talleres Finanzauto y Servicios, S. A. Carretera Burgos-Portugal, Km. 120,400 Valladolid. Teléfono 222301.
Talleres Serce, S. A. Carretera de Burgos, Km. 120. Teléfono 225078.
Talleres Rafols. Estación, 13. Teléfonos 228446 y 221704.
Recambios Costo. Colmenares, 7. Teléfonos 225066 y 220264.
Valladolid Automóvil, S. A. (V.A.S.A.) García Morato, 31, y Gabilondo, 2. Teléfonos 232401 y 231825.

cultura y arte ● culture and art ● culture et art ● kultur und kunst

BIBLIOTECAS

Biblioteca Municipal. Ayuntamiento. Horario: de 17 a 21.
Casa Cervantes. Calle del Rastro. Horario: de 10 a 13,30 y de 16 a 18.
Palacio de Santa Cruz. Plaza de Santa Cruz. Horario: de 10 a 13. Teléfono 250744.

compras ● shopping ● achats ● einkäufe

ANTICUARIOS

J. Luis Azcona. Marina Escobar, 1. Teléfono 227595.
Eugenio Díez Monsalve. Santa María, 10. Teléfono 221078.
Dimas Martínez Martín. Prado, 9. Teléfono 250532.
Francisco Moretón. Arribas, 3. Teléfono 222004.
E. Moretón Soriano. Paseo de Zorrilla, 56. Teléfono 234560.
Lino Torres. Santa María, 20. Teléfono 224604.

deportes y espectáculos ● sports and shows ● sports et spectacles ● sport und darbietungen

CAMPOS DE DEPORTES

Estadio de Zorrilla. Paseo de Zorrilla. Teléfono 233028.
Estadio Delegación de Juventudes. Paseo del Cementerio, 2. Teléfono 251496.
Club Inokuma. San Felipe Neri (junto al Club Italia).
Complejo Deportivo F.A.S.A. Pinar de Antequera.
Gimnasio Asensio. Calle de la Olma, s/n.
Gimnasio Colegio Mayor Santa Cruz. Plaza de Santa Cruz. Teléfono 250400.
Gimnasio Instituto de Segunda Enseñanza «Zorrilla». Plaza de San Pablo.
Gimnasio Ivone (para señoras). Paseo de Zorrilla, 30. Teléfono 232113.
Gimnasio y Sauna. San Blas, 11. Teléfono 220060.
Gimnasio Deportivo de Sindicatos. Dos de Mayo, 1. Teléfono 222275.
Pistas Deportivas de la Organización Juvenil. Paseo del Cementerio, 2. Teléfono 251496.

PISCINAS

Piscina Blanca-Mary. Carretera del Pinar, Km. 2,600. Teléfono 232053.
Piscina Cubierta Instituto «Zorrilla». Plaza de San Pablo.
Piscina de la Delegación de Juventudes. Paseo de las Moreras. Teléfono 227841.
Piscina «La Ponderosa». Carretera de Adanero-Gijón, Km. 180.
Piscina de la Real Sociedad Hípica. Paseo de Alvarez Taladriz. Teléfono 233525.

Piscina del Río. Carretera de Adanero-Gijón, Km. 180.
Piscina Samoa. Paseo de las Moreras. Teléfono 226095.
Piscina Municipal. En Portillo (Valladolid). A 23 kilómetros de Valladolid.

PLAYAS FLUVIALES

Playa artificial sobre el río Pisuerga. En el Parque de Felipe II. Valladolid.
Playa natural sobre el río Duero en Castromuño (Valladolid), con frondoso arbolado, teniendo una extensión de medio kilómetro.

CLUBS Y SOCIEDADES DEPORTIVAS

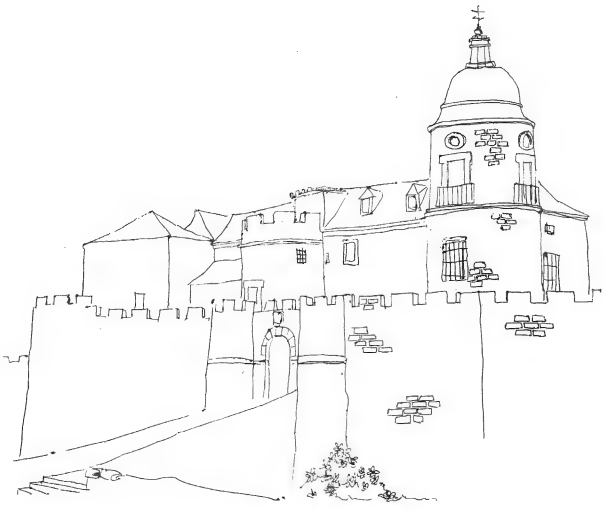
Asociación de Amigos del Arte y de la Cultura. La Reina, 1. Teléfono 221616.
Asociación de Cazadores y Agricultores de Castilla la Vieja. Reina, 1. Teléfono 222633.
Asociación «Dante Alighieri». Teresa Gil, 20. Teléfono 223256.
Asociación Fotográfica Vallisoletana. Plaza de Santa Cruz, 6. Teléfono 227904.
Centro de Iniciativas y Turismo. Plaza de Zorrilla, 3. Teléfono 222235.
Derby Club. Alcalleres, 4. Teléfono 226222.
George Club. Galatea, 4. Teléfono 220448.
Real Automóvil Club. General Mola, 10. Teléfono 222407.
Real Aero Club. Héroes del Alcázar, 12. Teléfono 224358.
Real Sociedad Hípica. Paseo de Alvarez Taladriz. Teléfono 232029.
Real Sociedad de Tenis. Paseo de Alvarez Taladriz. Teléfono 233525.
Real Valladolid Deportivo y **Recreativo Europa-Delicias.** Paseo de Zorrilla. Teléfono 232028.
Sociedad de Cazadores «La Cinegética». García Lesmes, 1. Teléfono 226028.
Sociedad Colombófila de Castilla. Campo Grande. Teléfono 225723.
Turismo e Intercambio Juvenil (T.I.J.). Salvador, 22. Teléfono 226573.
Tiro Nacional. Campo de San Isidro. Teléfono 251590.

TEATROS

Calderón de la Barca. Angustias, 1. Teléfono 221166.
Teatro Carrión. Montero Calvo, 4. Teléfono 222974.
Lope de Vega. María de Molina, 12. Teléfono 222559.
Zorrilla. Plaza Mayor, 9. Teléfono 221530.
Teatro Valladolid. Feria de Muestras. Teléfono 225837.

CINEMATOGRAFOS

Alameda. Portillo del Prado. Teléfono 251365.
Avenida. Paseo de Zorrilla, 80. Teléfono 232462.
Capitol. Panaderos, 4. Teléfono 221644.
Cervantes. Simón Aranda, 9. Teléfono 222806.
Coca. Plaza de Martí y Monsó. Teléfono 221747.
Delicias. Carmelo, 1. Teléfono 224170.
Goya. Labradores, 13-15. Teléfono 224212.
Lafuente. Mantería, 24. Teléfono 222903.
La Rubia. Puente Duero, s/n. Teléfono 234019.
Matallana. Gabriel y Galán, 7 y 9.
Rex. Paseo de Zorrilla, 97. Teléfono 233185.
Roxy. María de Molina, 18. Teléfono 221509.



SALAS DE FIESTAS

Arabesco. Plaza de la Universidad, 9 (Boîte). Teléfono 228262.
Club 400 (Boîte). Perú, 4. Teléfono 228292.
Club Italia (Boîte). San Felipe Neri, 3. Teléfono 228219.
Dakota (Boîte). Divina Pastora, 4. Teléfono 225780.
Noche y Día (Boîte). Paseo de Zorrilla, 6. Teléfono 232014.
La Gaviota (Boîte). Paseo de Zorrilla, 97. Teléfono 232049.
Regal (Boîte). Fray Luis de León, 5. Teléfono 226917.
Sala de Fiestas Alaska. Plaza de Cantarranillas. Teléfono 227469.
Zoxky. López Gómez, 10 (Boîte). Teléfono 228278.
Sala de Fiestas Blanca-Mary. Carretera del Pinar, Km. 2,600. Teléfono 232053.
York (Night-Club). Paseo de Zorrilla, 10. Teléfono 232059.
Tívoli (Boîte). Claudio Moyano, 15. Teléfono 228204.
Whisky Club (Boîte). Comedias, 5. Teléfono 228369.
Landó Club (Boîte). Galatea, 4. Teléfono 228310.
Mignon (Boîte). Paseo de Zorrilla, 37.
Mesón de los Vientos (Boîte). Zaratán.
«Los Patos». Laguna de Duero (Valladolid). Boîte, jardín y piscina.

TABLAOS FLAMENCOS

Los Rosales. Camino del Cabildo. Teléfono 228303.
La Gaviota. Atracciones. Paseo de Zorrilla, 97. Teléfono 232049.

PLAZA DE TOROS

Paseo de Zorrilla.

FIESTAS POPULARES

Véase «Calendario Turístico 1969», de la Dirección General de Promoción del Turismo.

SIMANCAS

A 10,50 kilómetros por la carretera de Salamanca. Histórico castillo, hoy Archivo General de la Corona. Servicio de autocar desde la plaza del Poniente. Teléfono 221004. Existe un servicio del Archivo, que sale de la Plaza Mayor (frente al establecimiento La Belleza), a las nueve de la mañana y a las cuatro de la tarde. Regresa del Archivo a la una y a las siete de la tarde. Existe también un servicio a las 13,30, que sale de la plaza del Poniente. Horas de visita al Archivo: De 10 a 13 y de 16 a 18.

RUEDA

A 36 kilómetros de la capital, siguiendo la carretera que conduce a Medina del Campo. Iglesia de Santa María, de estilo barroco. Servicio de coches de línea a La Seca, desde la plaza del Poniente. Teléfono 221004.

FUENSALDAÑA

A seis kilómetros de la capital. Magnífico castillo. Coche de línea a Cigales, con salida de la plaza del Poniente, 1. Teléfono 222097.

VILLALBA DE LOS ALCORES

A 26 kilómetros de Valladolid. Interesante castillo, hoy en ruinas, que perteneció a la Orden de los Caballeros Hospitalarios. Sirvió de cárcel para los hijos de Francisco I, Rey de Francia, cuando actuaron como rehenes de su padre. Servicio de autocares desde la plaza del Poniente, 1. Teléfono 222097.

MONTEALEGRE

A 32 kilómetros de la capital. Posee uno de los castillos más grandes de la provincia. Servicio de coches de línea desde la plaza del Poniente, 1. Teléfono 222097.

VILLALON DE CAMPOS

A 64 kilómetros de la capital. Iglesia de San Miguel y el famoso Rollo. Servicio de coche de línea de la calle Gregorio Fernández, 2. Teléfono 232015.

PORTILLO

A 23 kilómetros de Valladolid. Con histórico castillo y las iglesias de Santa María y San Juan. Coche de línea hasta el Arrabal. Teléfono 233990.

MOJADOS

A 25 kilómetros de la ciudad. Con las iglesias de Santa María y San Juan, que tienen notables partes mudéjares. Servicio de coche de línea que sale de la calle Paulina Harriet, 25. Teléfono 231288.

ALCAZAREN

A 35 kilómetros de la ciudad. Interesantes iglesias de San Pedro y Santiago. Se comunica con el coche de línea de Mojados.

OLMEDO

A 42 kilómetros de la capital. Son dignas de visitarse las iglesias de San Miguel, San Andrés y San Juan, Santa María del Castillo, San Pedro y el monasterio de la Mejorada. Por carretera tiene coche directo, que sale de la calle Héroes del Alcázar, 18. Teléfono 223866. Existe comunicación por ferrocarril en la línea de Segovia.

TUDELA DE DUERO

A 16 kilómetros. Destaca el retablo de su iglesia parroquial, cuya fachada es de mediados del XVI. Es importante también el sepulcro del Arzobispo de Santiago de Compostela don Alfonso Vázquez, magnífica obra atribuida a Esteban Jordán. Servicio de autobuses desde el bar «Circular», plaza Circular. Teléfono 228323. Por ferrocarril se comunica con la línea de Zaragoza.

SAN BERNARDO (por Peñafiel)

A 62 kilómetros de la capital. Cuenta con la abadía de Santa María de Valbuena, monasterio cisterciense fundado por Estefanía, hija del Conde Armengol y nieta del Conde Ansúrez, en el 1143. Servicio de autobuses Renfe. Calle Héroes del Alcázar, 18. Teléfono 223866.

WAMBA

A 17 kilómetros de Valladolid. Interesante iglesia de Santa María, mozárabe del siglo X. Se comunica con el coche de línea de Torrelobatón, que tiene su salida de la calle Paulina Harriet, 25. Tel. 231288.

TORRELOBATON

A 29 kilómetros de la capital. Posee un histórico castillo convertido hoy en silo, y la iglesia de Santa María. Servicio de coches de línea que salen de la calle Paulina Harriet, 25. Teléfono 231931.

SAN CEBRIAN DE MAZOTE

A 38 kilómetros de la capital. Interesante iglesia mozárabe del siglo X, recientemente restaurada. Es la construcción de mayor monumentalidad del arte mozárabe. En el interior se conserva una Asunción labrada por Inocencio Berruguete. Coche de línea con salida del bar «Luis», plaza de los Leones de Castilla, 5.

LA SANTA ESPINA

A 35 kilómetros de Valladolid. Situado en pleno monte Torozos. Posee un monasterio de gran interés artístico e histórico. No existe servicio directo con este lugar.

URUEÑA

Pintoresca situación en lo alto de una loma. A 57 kilómetros de Valladolid. Antiguo castillo y murallas, hoy en ruinas. Ermita santuario de Nuestra Señora de la Annunziata, de estilo románico. Coche de línea diario, excepto domingos y festivos. Empresa H. Mateo. López Gómez, 22. Teléfono 223668.

VILLAGARCIA DE CAMPOS

A 48 kilómetros de Valladolid. Posee la iglesia Colegiata de los Padres Jesuitas, llena de recuerdos históricos y artísticos. Tiene un servicio de coche de línea que sale de la calle López Gómez, 22. Teléfono 223668.

ISCAR

A 65 kilómetros de Valladolid. Situado en la carretera de Olmedo a Cuéllar. Tiene un castillo histórico, hoy en ruinas. Posee tres iglesias antiguas. Es un pueblo que destaca por la importancia de su industria de la madera y por su próspero y continuo crecimiento. Por carretera tiene coche directo, que sale de la calle Paulina Harriet, 25. Teléfono 231288.

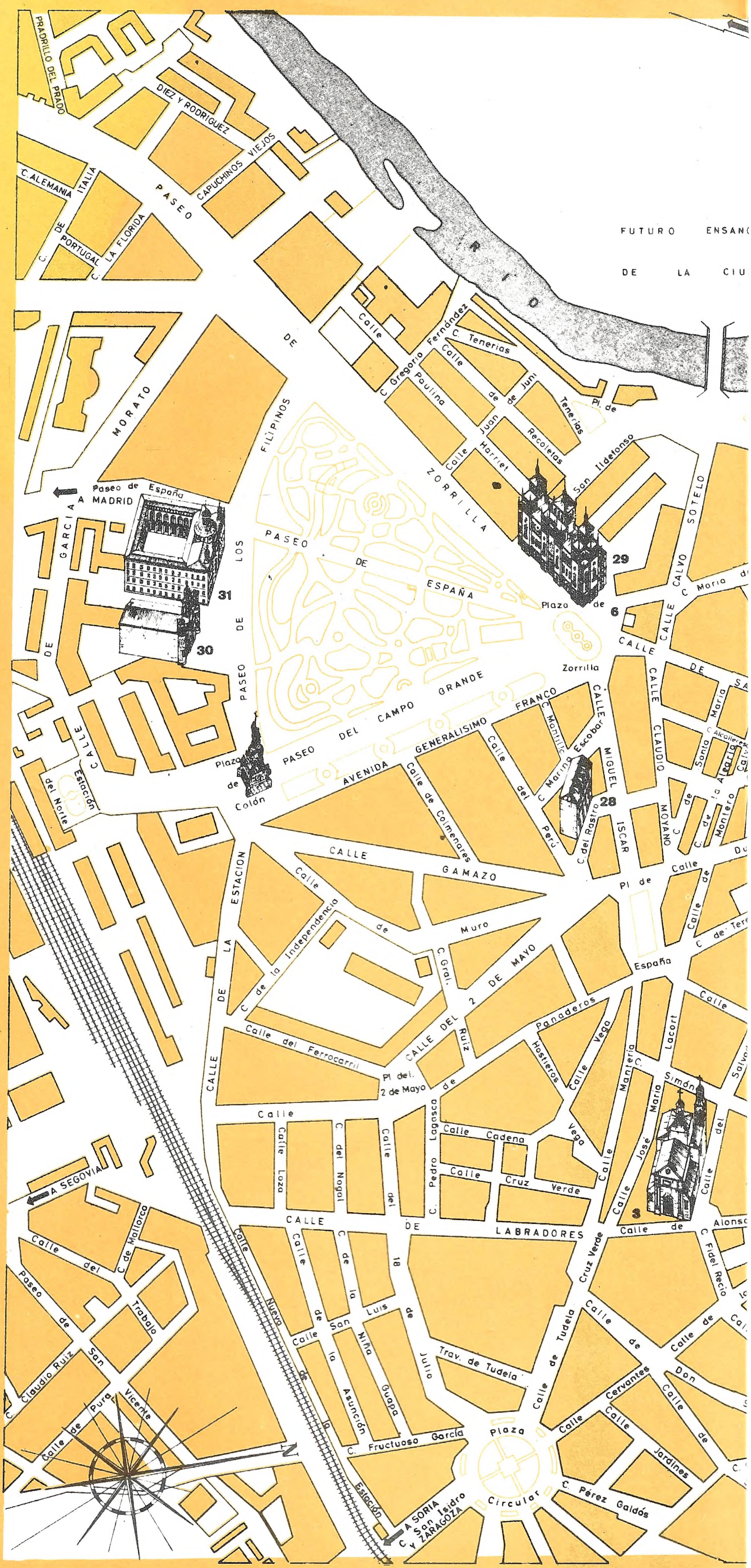
VILLABRAGIMA

A 40 kilómetros de Valladolid. Artísticamente hay que admirar en esta localidad la iglesia de San Ginés, con un retablo del siglo XVI. Servicio de autobuses desde la calle López Gómez, 22. Tel. 223668.

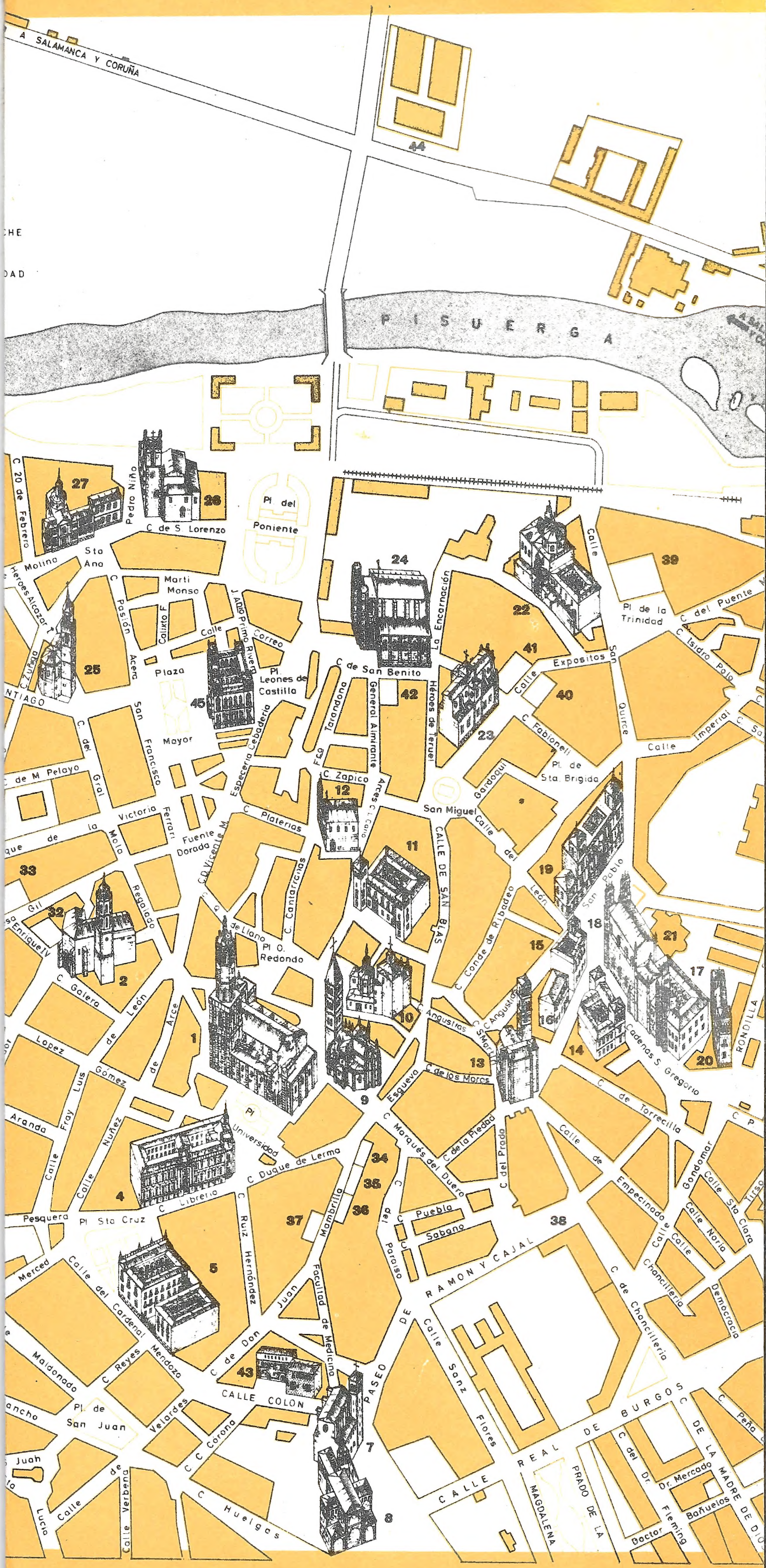
CASTROMONTE

A 33 kilómetros de la ciudad. Goza de fama por sus aguas minerales. Su consumo se extiende a todo el país. Servicio de autobuses desde la calle López Gómez, 22. Teléfono 223668.

Para información sobre MEDINA DEL CAMPO, MEDINA DE RIOSECO, PEÑAFIEL y TORDESILLAS veánse los folletos «Datos Informativos» de cada una de estas poblaciones.



PRADRILLO DEL PRADO
DIEZ Y RODRIGUEZ
CAPUCHINOS VIEJOS
C. ALEMANIA
ITALIA
PASEO
DE
PORTUGAL
LA FLORIDA
FUTURO ENSANC
DE LA CIU
RIO
Calle
C. Gregorio Fernández
C. Tenerías
Calle Paulina
Juan de Juni
Tenerías
Pl. de
Recoletas
Calle Harriet
San Ildefonso
ZORRILLA
FILIPINOS
MORATO
Paseo de España
A MADRID
GARCIA
DE
31
30
PASEO DE LOS
PASEO DE ESPAÑA
29
SOTELO
CALVO
C. María de
Plaza de
6
Zorrilla
CALLE DE SA
CALLE CLAUDIO
Santa María
C. Alcalleres
Calle Santa Alegría
FRANCO
GENERALISIMO
PASEO DEL CAMPO GRANDE
AVENIDA
Plaza de Colón
C. Mantilla
CALLE Escobar
C. Marina
Calle del Perú
Calle de Colmenares
MIGUEL ISCAR
MOYANO
C. de Montero
28
C. del Rastro
Calle Estación del Norte
CALLE
CALLE GAMAZO
CALLE DE LA ESTACION
Calle de Muro
Calle de la Independencia
C. Gral. Ruiz
CALLE DEL 2 DE MAYO
Pl. de España
C. de Tere
Calle
Calle del Ferrocarril
Pl. del 2 de Mayo
Panaderos
Hostieros
Calle Vega
Lacort
Mantería
Simón
María José
Calle del
Salve
Calle Loza
C. del Nogal
Calle del
C. Pedro Lagasca
Calle Cadena
Calle Cruz Verde
Vega
3
CALLE DE LABRADORES
Calle de Alonso
A SEGOVIA
Calle del Trabajo
C. de Mallorca
Paseo de San Vicente
C. Claudio Ruiz
Calle de Pura
Calle de San Luis
C. de la Asunción
Niña Guapa
18 de Julio
Calle Nueva de la Estación
C. Fidel Recio
Cruz Verde
Calle de Tudela
Trav. de Tudela
Calle de Don
Calle de Cervantes
Calle Jardines
C. Fructuoso García
Plaza Circular
C. Pérez Galdós
A SORIA
C. San Isidro
Y ZARAGOZA
N



A SALAMANCA Y CORUÑA
44
PISUERGA
Pl del Poniente
C 20 de Febrero
27
Pedro Niño
26
C de S. Lorenzo
Sta Ana
Molina
Heroes Alcazar T.
C Pasión
Marti Monso
Calixto F
J. Ant. Primo Rivera
Calle Correo
Zuñiga
25
Acera
Plaza
45
Pl. Leones de Castilla
San Francisco
Mayor
C del Gral
C de M Pelayo
Victoria
Ferrari
Fuente Dorada
Especeria Lebaderia
C Platerias
24
La Encarnación
C de San Benito
Tarandona
General Almirante
42
Héroes de Teruel
C Zapico
12
Arces
San Miguel
11
CALLE DE SAN BLAS
23
22
41
Calle Expositos
40
C Fabioneli
Pl. de Sta Brigida
Gardoqui
Calle del León
San Quirce
Calle Imperial
39
Pl de la Trinidad
C del Puente
C Isidro Polo
33
Mola
Regalado
C D. Vicente M.
C Cantarranas
de Llano
Pl O. Redondo
32
Gil
Enrique IV
2
C Galera
León
Arce
1
Lopez
Gómez
Luis
Fray
Aranda
Calle Nuñez
C. Conde de Ribadeo
19
San Pablo
18
21
15
17
10
9
C Angustias
C S Martin
16
14
20
13
C de los Moros
C Esgueva
Cadenas S Gregorio
Rondilla
C de Torrecilla
Pl Universidad
C Duque de Lerma
34
35
36
C Marqués del Duero
C de la Piedad
C del Prado
Calle de Empecinado
Gondomar
Calle Sta Clara
Calle Noria
Calle Chancilleria
Democracia
4
C Librerio
Pesquera
Pl Sta Cruz
C Ruiz Hernández
37
Mambrilla
C del Paraiso
Puebla
Sabano
38
RAMON Y CAJAL
Merced
Calle del Cardenal Mendoza
5
C de Don Juan
Facultad de Medicina
43
PASEO DE
Calle Sanz Flores
C de Chancilleria
BURGOS
DE LA MADRE DE DIOS
Maldonado
C Reyes
Pl de San Juan
Velardes
CALLE COLON
C Corona
7
8
C Huelgas
Calle Verbena
Calle de Lucio
Juan
CALLE REAL DE
MAGDALENA
PRADO DE LA
C del Dr. Fleming
Dr. Mercado
Bañuelos
Doctor
C Peña

texto • Sección de Información Turística
portada y maqueta • J. García-Ochoa
dibujos • J. Navarro
mapa • C. Monteverde
realización • EDITORA NACIONAL
Impreso por IMNASA.—Madrid

PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO
DIRECCION GENERAL DE PROMOCION DEL TURISMO
Ejemplar gratuito - Venta prohibida - Printed in Spain - D. L.: M. 9.809-1969

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

DIRECCION GENERAL DE PROMOCION DEL TURISMO